


Entreprise Kent / Enterprise Kent

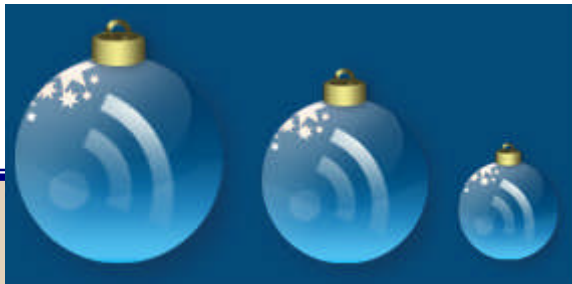
Agence de développement économique communautaire / Community Economic Development Agency

Tél./Tel. 506.743.7337

Télec./Fax 506.743.7342

info@ent-kent.ca

www.ent-kent.ca



Portes ouvertes des fêtes 2010

À l'occasion du temps des fêtes, vous êtes cordialement invité à une réception d'Entreprise Kent. Un léger goûter préparé avec des aliments locaux sera servi. Bienvenue à tous!

Le jeudi 16 décembre 2010

15 h 30 heures à 18 heures

Au bureau d'Entreprise Kent

59, boulevard Irving, unité 201, Bouctouche

RSVP 743-7337

2010 Holiday Open House

To celebrate the holiday season, you are cordially invited to Enterprise Kent's holiday reception. Refreshments and local products will be served. Everyone is welcome!

Thursday, December 16, 2010

3:30 – 6 p.m.

Enterprise Kent's Offices

59 Irving Boulevard, Suite 201, Bouctouche

RSVP 743-7337

Contenu : Inside this Issue:

Portes ouvertes des fêtes Holiday Open House	1
Événements à venir Upcoming Events	2
Gala entrepreneurial 2010	2
Initiative Nouveau Départ 55 + New Start 55 + Initiative	3
Prix en innovation Innovation Award	4
Souhaits du temps des fêtes Holiday Wishes	4



Événement à venir Upcoming Event

Atelier ProfitHabilité :

Gestion du rendement des employés

Facilitateur : Pierre Battah
Groupe Conseil Évolution

Le mercredi 2 février 2011, 9 h—17 h
Auberge Le Vieux Presbytère,
Bouctouche
55 \$ (taxe et dîner inclus)

Information : Entreprise Kent au
743-7337 ou daniel.gallant@ent-kent.ca



Gala Entrepreneurial 2010 de la Région de Kent 2010 Kent Region Entrepreneurial Gala



De gauche à droite/From left to right - Roland Mazerolle, **Systemair** (PME de l'année/SMB of the Year), **Laurie Boucher** (Citoyen par excellence de l'année/ Outstanding Citizen of the Year), **Suzanne Allain**, La Poutine à Léa (Jeune entrepreneur de l'année/Young Entrepreneur of the Year), **Serge LeBlanc**, **Entreprise Baie Acadienne** (Entreprise émergente de l'année/Emerging Business of the Year), **Ernest Daigle**, ASB Greenworld (Gérant de l'année/Manager of the Year).

SAVIEZ-VOUS QUE?

Environ 30 % des consommateurs utilisent leur carte de crédit comme moyen principal d'achat de cadeaux de Noël, 70 % ne font pas d'épargnes pour acheter des cadeaux de Noël et 86 % des consommateurs font leur magasinage de Noël en décembre.

DID YOU KNOW?

About 30% of consumers use their credit card as their main means of buying Christmas goodies, 70% do not save to buy Christmas gifts and 86% of consumers do their Christmas shopping during December.

Source - Money Fast Facts (didyouknow.org)

Entreprise Kent / Enterprise Kent

Agence de développement économique communautaire / Community Economic Development Agency

59-201, boulevard Irving Boulevard, Bouctouche, NB E4S 3J6
Téléphone / Telephone 506.743.7337 - Télécopieur / Fax 506.743.7342
info@ent-kent.ca - www.ent-kent.ca

Initiative Nouveau Départ 55+ / New Start 55+ Initiative

Félicitations aux participants de l'Initiative Nouveau Départ 55+ de la région de Kent qui ont reçu leurs certificats avec honneurs après six semaines de formation pour les préparer aux nouveaux défis du marché du travail moderne. Ils sont maintenant prêts à attaquer le marché du travail avec des outils qui leur permettront, avec leur attitude positive et un estime de soi plus élevé, d'atteindre leurs buts. Ils ont été appuyés par Mona-Jean Martin, la formatrice, et Renelle Girouard-Boutilier, la coordinatrice du programme. Ce programme est possible grâce à la collaboration d'Entreprise Kent et d'Éducation postsecondaire, Formation et Travail.

Congratulations to the Kent Region's New Start 55+ Initiative participants who received their certificates, with honors, after six weeks of training to reintegrate into the modern work force. They are now well equipped to meet work force challenges with tools that will enable them, with their positive attitudes and reinforced self esteem, to attain their goals. They have been supported by Mona-Jean Martin, group trainer, and Renelle Girouard-Boutilier, the project coordinator. This program is possible through the collaboration of Enterprise Kent and Post-Secondary Education, Training and Labour.



De gauche à droite, à l'avant : Dianne Cormier (Saint-Antoine), Mona-Jean Martin (formatrice), Imelda Duplessis (Saint-Joseph), Diane LeBlanc (Bouctouche), Renelle Girouard-Boutilier (coordinatrice). À l'arrière : Bill Belliveau (Saint-Antoine), Serge Vautour (Saint-Louis), James LeGoff (Richibouctou-Village), Guy Robichaud (Aldouane) et Maria Doiron (Richibucto).

From left to right, front row: Dianne Cormier (Saint-Antoine), Mona-Jean Martin (group trainer), Imelda Duplessis (Saint-Antoine), Diane LeBlanc (Bouctouche), Renelle Girouard-Boutilier (coordinator). Back row: Bill Belliveau (Saint-Antoine), Serge Vautour (Saint-Louis), James LeGoff (Richibouctou-Village), Guy Robichaud (Aldouane) and Maria Doiron (Richibucto).



Le personnel d'Entreprise Kent est toujours prêt à vous servir!

Enterprise Kent's staff is always available for all your business needs!

Guy Léger, Ec.D.
Directeur exécutif
Executive Director

Suzanne Gagnon, Ec.D.
Directrice exécutive adjointe
Assistant Executive Director

Marie-Paul Robichaud
Agente de développement économique
Economic Development Officer

Daniel Gallant
Agent de développement en main d'œuvre
Labour Force Development Officer

Brigitte Julien
Agente de développement jeunesse
Youth Development Officer

Christina Allain
Coordonnatrice du Programme Percé
Percé Program Coordinator

Renelle Girouard-Boutillier
Coordinatrice—Initiative 55+
Coordinator—55+ Initiative

Diane Allain
Agente de comptabilité
Accounting Officer

Paulette Bastarache
Adjointe administrative
Administrative Assistant



THE BLUE HERON GROUP RECONNUE

Quinze entreprises du Nouveau-Brunswick ont été honorées à l'occasion du banquet de reconnaissance de l'innovation organisé par Entreprises Nouveau-Brunswick à Fredericton le 18 octobre 2010. Elles ont été sélectionnées en raison de leur remarquable

capacité d'innover et d'accroître leur productivité.

Parmi ces entreprises, nous voulons souligner la reconnaissance reçue par The Blue Heron Group de Bedec. La photo nous montre Paulette Girvan, membre du Conseil d'administration d'Entreprise Kent, Danny King de The Blue Heron Group, Marie-Paul Robichaud et Guy Léger d'Entreprise Kent. Félicitations!



THE BLUE HERON GROUP HONORED

Fifteen New Brunswick businesses were honored at an Innovation Recognition Banquet, organized by Business New Brunswick, held on October 18, 2010, in Fredericton. These businesses were chosen for their remarkable capacity to innovate and to increase their productivity.

Among these businesses, we would like to highlight the recognition received by The Blue Heron Group of Bedec. In the photo, Paulette Girvan, member of Enterprise Kent's Board of Directors, Danny King of The Blue Heron Group, Marie-Paul Robichaud and Guy Léger of Enterprise Kent. Congratulations!

Joyeuses fêtes de la part du personnel et du Conseil d'administration d'Entreprise Kent, votre agence de développement économique et la porte d'entrée pour tous vos besoins d'affaires!

Veillez noter que nos bureaux seront fermés du 24 décembre 2010 au 4 janvier 2011.

Happy Holidays from Enterprise Kent's staff and Board of Directors, your community economic development agency and first stop for all your business needs!

Please note that our offices will be closed from December 24, 2010, to January 4,

ry 4,

 **Entreprise Kent / Enterprise Kent**

Agence de développement économique communautaire / Community Economic Development Agency

59-201, boulevard Irving Boulevard, Bouctouche, NB E4S 3J6
Téléphone / Telephone 506.743.7337 - Télécopieur / Fax 506.743.7342
info@ent-kent.ca - www.ent-kent.ca

